



Betriebsanleitung | Operating Instructions

KOMPRESSOR | PORTABLE AIR COMPRESSOR

Modell | Model
HCOMP050



Vor Gebrauch das Handbuch lesen!

It is essential that you and any other operator of the product read and understand the contents of this manual before using this product.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

VORSICHT:

- Nicht auseinanderbauen! Versuche nicht, Reparaturen oder Modifikationen durchzuführen. Wende dich bitte bei allen Servicereparaturen an qualifizierte Fachleute.
- Verwende dieses Produkt nicht in Bereichen, in denen es in Kontakt mit Wasser oder anderer Flüssigkeiten geraten könnte.
- Verwende diesen Kompressor nur mit 12/24 Volt DC-Systemen, je nach Modell.
- Dieses Produkt darf während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt bleiben.

CAUTION:

- Do not disassemble. Do not attempt repairs or modifications. Refer to qualified service agencies for all service and repairs.
- Do not use this product in the area where it can fall or be pulled into water or other liquids.
- Do not reach for this product if it has fallen into liquid.
- Use this compressor with 12 Volt DC systems only.
- This product should never be left unattended during use.

WARNUNG:

- Lasse niemals Kinder diesen Kompressor bedienen.
- Dieser Kompressor wird während und unmittelbar nach dem Gebrauch sehr heiß. Berühre den Kompressor während des Betriebs nicht mit bloßen Händen, außer den Ein / Aus-Schalter und den Haltegriff.
- Verwende dieses Produkt nicht in der Nähe leicht entzündlicher Stoffe.
- Pumpe nichts anderes als atmosphärische Luft.
- Richte niemals den Luftauslass gegen eine Person oder ein Lebewesen.
- Dieser Luftkompressor ist mit einem automatischen Thermoschutzschalter ausgestattet und muss neu gestartet werden, nachdem der Wärmeschutz aktiviert wurde.
- Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.



WARNING:

- Never allow children to operate this compressor. Close supervision is necessary when this compressor is being used near children.
- This compressor will become very HOT during and immediately after use. Do not touch any part of this compressor with bare hands, besides the On/Off switch, during and immediately after usage.
- Do not use this product near flames or explosive atmospheres or where aerosol products are being used.
- Do not operate this product where oxygen is being administered.
- Do not pump anything other than atmospheric air.
- Never use this product while sleepy or drowsy.
- Do not use any tools or attachments without first determining maximum air pressure for that tool or attachment.
- Never point any air nozzle or air sprayer towards a person or any creature.
- This air compressor is equipped with Automatic Reset Thermal Protector, and can automatically restart after the thermal protector resets. Always cut off power source when thermal protector becomes activated.
- Wear safety glass or goggles when operating this product.
- Use only in well ventilated areas.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG DISPOSAL INFORMATION

Ihr Beitrag zum Umweltschutz.

Your contribution to environmental protection.

ENTSORGUNG DER TRANSPORTVERPACKUNG

Die Verpackung schützt ihr Gerät vor Transportschäden und ist deshalb notwendig.

Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Die Verpackung kann bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle oder Ihrem Fachhändler abgegeben werden.

DISPOSAL OF THE TRANSPORT PACKAGING

The packaging protects your device from damage in transit and is therefore necessary.

Returning the packaging to the material cycle saves raw materials and reduces the amount of waste. The packaging can be handed in to a designated collection point or to your specialist dealer.



ENTSORGUNG DES ALTGERÄTES

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

DISPOSAL OF THE OLD DEVICE

This symbol indicates that this product may not be disposed of with the household waste in accordance with the EU Directive on waste electrical and electronic equipment (2012/19 / EU) and national laws.



Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen.

This product must be handed in at a designated collection point. This can be done, for example, by returning a similar product or by handing it in at an authorized collection point for the recycling of old electrical and electronic equipment.

Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potenziell gefährlicher Stoffe, die generell mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Verbindung stehen, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen.

Improper handling of old devices can have negative effects on the environment and human health due to the potentially dangerous substances that are generally associated with old electrical and electronic devices. By disposing of this product in an environmentally friendly manner, you will also be contributing to the effective use of natural resources. Information on collection points for old devices is available from your city administration, the public waste disposal authority, an authorized agency for the disposal of old electrical and electronic devices or your local waste disposal company.

BETRIEBSANLEITUNG OPERATING INSTRUCTIONS

Bitte lese und befolge die Bedienungsanleitung sorgfältig, um sicherzustellen, dass du deinen Luftkompressor optimal nutzen kannst.

Please read and follow the operating instructions carefully to assure that you will enjoy the convenience and best use out of your air compressor. Always operate the compressor **WITHIN THE MAXIMUM PRESSURE RATING** of the compressor. Refer to Specifications section of this manual.

1. Dein Kompressor ist mit einem automatischen thermischen Überlastungsschutz ausgestattet. Diese Funktion schützt den Luftkompressor vor Überhitzung. Der thermische Überlastungsschutz unterbricht automatisch den Luftkompressor, wenn die interne Betriebstemperatur des Luftkompressors bei übermäßigem Gebrauch auf ein zu hohes Niveau ansteigt.
 2. Sollte der Luftkompressor während des Betriebs automatisch ausgeschaltet werden, versuche nicht, den Luftkompressor erneut zu starten. Unterbreche die Stromzufuhr zum Luftkompressor. Der automatische Überlastschutz wird automatisch zurückgesetzt, wenn die Innentemperatur des Luftkompressors unter den sicheren Wert fällt. Sobald der Kompressor abgekühlt ist, kann dieser wieder angeschaltet und bedient werden.
 3. Es wird dringend empfohlen, den Fahrzeugmotor laufen zu lassen, während du den Luftkompressor verwendest, um ein Entladen der Fahrzeugbatterie zu verhindern. Dies bedeutet, dass du den Luftkompressor **NUR** in gut belüfteten Bereichen betreiben solltest. Die Verdichtungsleistung wird auch verbessert, wenn der Kompressor bei laufendem Fahrzeugmotor betrieben wird.
1. Your air compressor is equipped with an **AUTOMATIC THERMAL OVERLOAD PROTECTOR**. This feature is designed to protect the air compressor from overheating. The thermal overload protector will automatically cut off the power of the air compressor if the internal operating temperature rise above safe levels during excessive use.
 2. Should at any time during usage, your air compressor automatically shut off, do not attempt to restart the air compressor. Cut power to the air compressor. The automatic thermal overload protector will automatically reset when internal temperature of the air compressor drops below safe level. After allowing air compressor to cool off, you can safely resume usage of the air compressor by turning on the air compressor.



3. It is strongly recommended that you keep the vehicle's engine running while using the air compressor to prevent discharge of your vehicle's battery. This means you should **ONLY OPERATE THE AIR COMPRESSOR IN WELL VENTILATED AREAS**. Compressor performance is also enhanced when operating compressor with vehicle engine running.

WICHTIG: Bevor du das Netzkabel des Luftkompressors an die Stromquelle anschließt, vergewissere dich, dass der Ein / Aus-Schalter deines Kompressors in der Position **AUS** befindet. Befestige die positive Batterieklemme (rot) am Pluspol der Batterie und die negative Batterieklemme (schwarz) am Minuspol der Batterie. Lasse den Motor deines Fahrzeuges während der Verwendung des Kompressors immer laufen, um eine Entladung der Fahrzeugbatterie zu vermeiden.

IMPORTANT: Before attaching air compressor's power cord to power source, check to make sure that the On/Off switch of your compressor is in the Off position. Attach the Positive battery clamp (Red) to the Positive terminal of the battery and the Negative battery clamp (Black) to the Negative terminal of the battery. Always keep your vehicle's engine running while operating compressor to avoid draining your vehicle's battery.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Das Kabel immer komplett auslegen, wenn du den Kompressor verwendest, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden.

CAUTIONS: Always make sure the Portable Compressor's 8 ft. power cord is uncoiled and fully extended when using your air compressor to avoid overheating of the power cord.

BENUTZUNG OPERATING INSTRUCTIONS

Dieser Luftkompressor wird mit einem universellen Schnellverbindungsadapter geliefert. Der mitgelieferte Schlauch verfügt über einen Adapter, um Reifen aufzupumpen oder den Druck abzulassen. Es werden zusätzlich noch Adapter für andere Verwendungen mitgeliefert.

This air compressor comes with universal quick connect adapter. It comes with extension coil hose with ¼" quick coupler. Simply attach this multi-function extension coil hose to the quick connect adapter and you are ready to inflate tires. The Inline Deflator/Inflator Hose can be used for both Airing Up and Airing Down. Please familiarize yourself with the following different functions of this versatile air tool.

Beachte bei allen Produkten den empfohlenen Druck!

WICHTIG: Um Überdruck zu vermeiden, überschreite niemals den empfohlenen Druck von Artikeln, die aufgeblasen werden sollen. Platzen Artikel können zu schweren Verletzungen führen.

CAUTION: To avoid over inflation, never exceed recommended pressure on articles to be inflated. Bursting articles can cause serious injury.

DRUCKANZEIGE

Dein Kompressor ist mit einem eingebauten Manometer ausgestattet, das sich automatisch abschaltet, wenn ein vorbestimmter Luftdruck erreicht wird. Bei Fahrzeugreifen wird empfohlen, den Druckwert mit einem separaten Manometer zu überprüfen.

PRESSURE GAUGE

Your inflator is equipped with a built-in pressure gauge that will automatically shut down when a predetermined air pressure is reached. The gauge, which is located on the top of the inflator, will give a pressure reading in P.S.I (pounds per square inch) as well s in kilopascals (newtons per square meter). In the case of vehicle tires, it is recommended that the pressure reading be verified by checking with a separate tier gauge.





So verwendest du die automatische Abschaltfunktion:

- Drehe den Ring am Manometer, bis der Zeiger auf den gewünschten Druck ausgerichtet ist.
- Wenn der Kompressor den gewünschten Druck erreicht, wird er automatisch abgeschaltet.
- Um eine genaue Druckmessung zu erhalten, schalte den Kompressor aus, wenn du das Messgerät abliest.

TO USE THE AUTOMATIC SHUT OFF FEATURE:

- Turn the ring on the pressure gauge (Figure A) until the pointer is aligned with the desired pressure.
- When the Inflator reaches the desired pressure, it will automatically shut off.
- To obtain an accurate pressure measurement, turn the Inflator OFF when reading the gauge.

VORSICHT: Berühre den Luftkompressor oder die an den Luftkompressor angeschlossenen Armaturen nur während des Betriebs oder unmittelbar nach dem Gebrauch mit dem Handgriff. Der Schnelladapter und die Anschlüsse am Verlängerungsschlauch werden während und nach dem Gebrauch sehr heiß.

CAUTION: Never touch the air compressor or fittings connected to the air compressor besides the On/Off switch with bare hands during or immediately after usage. Quick connect adapter and fittings on extension hose will become very HOT during and after use.

WARTUNG & REPARATUREN MAINTENANCE & REPAIRS

1. Dein Luftkompressor ist mit einem permanent geschmierten, wartungsfreien Motor ausgestattet. Versuche niemals, den Kompressor zu schmieren.
 2. Reinige regelmäßig Staub und Schmutz von den Kühlrippen des Kompressors und dem Motorgehäuse.
 3. Alle Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder vom Hersteller autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
1. Your air compressor is equipped with permanently lubricated, maintenance free motor. Never try to lubricate compressor.
 2. Regularly clean dust and dirt from compressor cooling fins and motor housing.
 3. All repairs should be performed by Manufacturer or Manufacturer authorized service agencies only.



SPEZIFIKATIONEN
SPECIFICATIONS

Artikelnummer:	HCOMP050
Spannung:	DC-12V/24V
Max. Strom:	23A
Eingebaute Sicherung:	30A
Luftdruck:	Max. 120PSI (827KPA)
Betriebsdauer (23°C & 30 PSI):	25 Minuten
Durchflussmenge @ 40 PSI (13,8 Volt):	42L/Min (1,68 CFM)
Automatischer Thermoschutz:	Ja
Maße (LxBxH):	350x140x185mm

Part Number:	HCOMP050
Supply Voltage:	DC-12V/24V
Max. Current:	23A
Built-in Fuse:	30A
Pressure Output:	Max. 120PSI (827KPA)
Operation Duration (72°F & 30 PSI):	25 Minuten
Flow Rate @ 40 PSI (13.8 Volts):	42L/Min (1,68 CFM)
Auto Reset Thermal Protection:	Yes
Dimensions (LxWxH):	350x140x185mm

Problem	Mögliche Ursache	Korrekturmaßnahme
Kompressor läuft nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Keine Leistung, oder ausgeschaltet. 2. Durchgebrannte Sicherung 3. Überhitzter Motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stelle sicher dass der Kompressor eingeschalten ist. 2. Kompressor von der Stromquelle trennen, Sicherung austauschen. 3. Kompressor 15 Minuten abkühlen lassen damit der thermische Überlastschalter zurückgesetzt wird.
Thermischer Überlastschutz setzt wiederholt aus.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mangelnde Belüftung oder Umgebungstemperatur ist zu hoch. 2. Kompressorventile ausgefallen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stelle den Kompressor an einen gut belüfteten Ort oder an einen Ort mit geringerer Umgebungstemperatur. 2. Kompressor ersetzen.
Übermäßiges Klopfen oder Rasseln.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abgenutztes Lager exzentrisch oder Motorwelle. 2. Zylinder oder Kolbenring ist verschlissen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kompressor ersetzen. 2. Kompressor ersetzen.
Kompressor Luftmenge ist niedriger als normal oder pumpt nicht auf den gewünschten Druck.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Manometer falsch eingestellt. 2. Kolbenring oder Einlassventil verschlissen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Manometer auf gewünschten Druck einstellen. 2. Kompressor ersetzen.



Problem	Possible Cause(s)	Corrective Action
Compressor will not Run.	<ol style="list-style-type: none"> 1. No power, or switch in Off position. 2. Blown Fuse. 3. Motor overheat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Make sure compressor switch is On. 2. Disconnect compressor from power source, replace fuse. (Refer to Specifications section for correct fuse). 3. Let compressor cool off for about 15 Minutes so thermal overload switch will reset.
Thermal overload protector cuts out repeatedly.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lack of proper ventilation/ambient temperature is too high. 2. Compressor valves failed. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Move compressor to well ventilated area, or area with lower ambient temp. 2. Replace compressor.
Excessive Knocking or Rattling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Worn Bearing on eccentric or motor shaft. 2. Cylinder or piston ring is worn. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace compressor. 2. Replace compressor.
Compressor air flow lower than normal, or can not pump to higher pressures	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressure gauge set incorrectly. 2. Worn Piston Ring or Inlet Valve. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set the pressure gauge to the desired pressure. 2. Replace compressor.

horntools GmbH

Wallenmahd 23 . 6850 Dornbirn . AUSTRIA

email: **office@horntools.com**

UID: **ATU65090439**